

# 三谷恩泉

Stream of Blessings



第一期創刊號

2010年7月

## ✠ 教會號外 ✠

- 陳美吟姊妹七月開始辭去教會兒童部傳道職份
- 三谷正在申請非牟利免稅資格 501(c)3，希望盡快獲批准
- 教會正準備訓練並計劃於年底前按立幾位長執
- 本堂有何夫棧及黃霞參加八月份的美中短宣

## 特別報告：

建堂奉獻目標	2
建堂進展	3
恩雨點滴	4
神帶領我們走過的日子	5
徽號設計比賽結果	7
下半年度行事曆	8

## 本期文章：

植堂心路	1
祂是我們隨時的幫助	2
我們是一家人	4
THE BIBLE MAN'S CONVERSION	6
LOOKING INTO MOSES' EXPERIENCE	6

## 植堂心路

❖ 薛忠勇

在北區全職事奉十四年後，深感教會已進入「機械性」的階段，事工及場地等發展已到了瓶頸，自己的靈命亦無法突破，原計劃在 2009 年安息假期間重新思考未來服事的方向，探索一些神學進修的可能，誰料突然被長老們通知植堂的決定。當時雖感覺有點「潮落波退」，但心中仍堅信「植堂」而非「擴堂」乃更符合聖經所教導的「教會增長原則」。安息假期結束後，回到教會方知沒有全時間同工出去帶領植堂，經過在神面前的禱告及思考，我便擱下自己原有的計劃，願意站出來參與到三谷去植堂。 ~耶和華說：「我的意念，非同你們的意念…」

雖然近幾年經濟蕭條，教會不少人失業，感覺上應該不是植堂的時機，但從某些方面看來，「不好」的時機同時亦是「最好」的時機，譬如：幾位弟兄姊妹正因為失業，反而能對教會事工非常擺上，勞心勞力，成為關鍵性時刻的重要同工。在聚會場地方面，亦正因目前經濟衰退，向旅館或辦公大樓租借，在租金上反而可以討價還價。再者，許多置空的辦公樓宇都被銀行贖回以低價賣出，這也正是尋找永久堂址及購堂的大好時機。 ~耶和華說：「我的道路，非同你們的道路…」

在北區 20 多年，一切趨於穩定，漸漸地觀望者多於參與者，但到了三谷新堂就必須要總動員，合力付出，人人有責，人人有份。每次聚會均看見大人、青少年、兒童，全體搬運各種器材，收拾善後，合作無間，其樂融融。又因未有屬自己的會址，經常要靈巧變通，一時要換到戶外聚會，一時又要成人青少年聯合等，但感謝神！三谷卻未因這些不便而影響聚會的進行與出席，相對起來，無論主日學、禱告會等人數比例反而較一般教會高。 ~耶和華說：「我的道路，高過你們的道路…」

新開始的教會在經濟負擔方面是大的，感謝北區母會在未來幾年願意支持，減輕我們心裡上的壓力。目前三谷主要有 20 多個同工家庭，雖然一般會眾在奉獻方面仍需學習，但感恩的是在過去九個月中，我們竟能在收支上一直達到平衡，沒有任何缺乏，也沒有成為北區母會的負累。深信今後必能看見在購堂奉獻上的突破，見證神的豐富。

~耶和華說：「我的意念，高過你們的意念…」

雖然對許多人來說，植堂的路是他們「向來沒有走過的」，然而，只要我們合力抬起約櫃，同心同步，高舉基督，就必蒙主引領，並且「知道所當走的路」，共同經歷「耶和華在我們中間所行的奇事。」(參書 3:4-5) +





**神**將祂寶貴的話賜給我們，就是要祂的兒女相信祂的話，並使其成為祂兒女的經歷。

神的話說：「因我們的大祭司並非不能體恤我們的軟弱，祂也曾凡事受過試探，與我們一樣；只是祂沒有犯罪。所以我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為

要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。」（希伯來書 4:15、16）

若神的兒女把神這麼寶貴的話語藏在心頭，我們的心靈該是多麼的安息和滿足。

神要祂在地上的兒女知道我們的大祭司——就是耶穌基督——祂能體恤我們的軟弱。在地上的每一個人都是血肉之軀，一生中的這時或那時都會有軟弱無助的時候，神的兒女也不例外。「我們知道一切受造之物一同歎息勞苦，直到如今，不但如此，就是我們這有聖靈初結果子的，也是自己心裡歎息...」（羅馬書 8:22-23）。之所以神的兒女也時常心中有歎息，就是因為我們還在肉身之中與別人一樣有許多的軟弱，然而主耶穌卻能體恤我們的軟弱。「體恤」裡面包含了神對祂兒女多麼週詳的看顧：祂不僅知道我們的軟弱，而且體會我們的軟弱；不僅體會我們的軟弱，而且憐恤我們。在祂憐恤的裡面，有祂對我們無盡的安慰和幫助。

主耶穌體恤我們的軟弱，是因為祂也曾凡事受過試探，與我們一樣。我們的主是那位創造萬有，並用祂權能的命令托住萬有的上帝，然而因兒女有血肉之體，祂也照樣親自成了血肉之體。這位全能的神與我們一樣在母腹中被孕育十個月，也經歷了嬰兒期的無助，知道兒童的心，明白青少年成長的艱難。祂被藐視，受冤枉，受鞭打，被羞辱，最後以人間最殘忍的刑罰——被釘十字架而死。祂親嚐了人間一切的苦，以致祂能體恤我們。

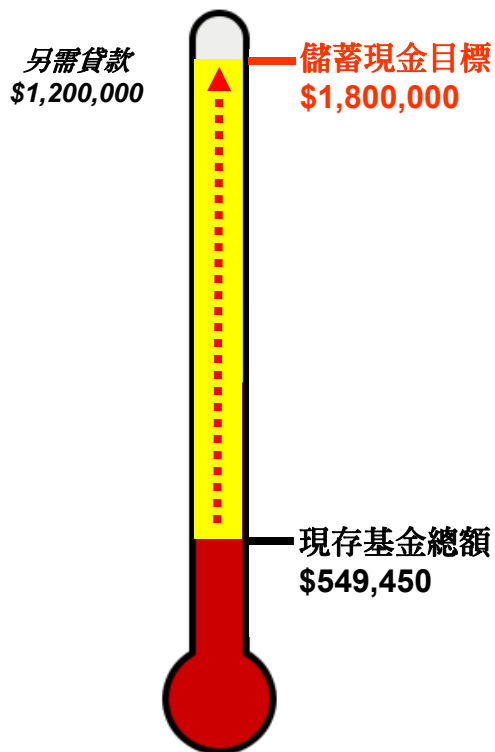
因著祂也曾與我們一樣在世間走過了一生的旅程，祂深知我們的艱難和苦楚，所以祂邀請我們：只管坦然無懼來到施恩寶座前。哦，神的寶座，該是何等威嚴有榮光。寶座的下面就是約櫃，約櫃裡面有神公義的律法。一點不錯，上帝的寶座若顯在我們面前，我們這些罪人只能說：「禍哉！我滅亡了。」但因著耶穌是體恤我們的大祭司，祂以自己的寶血洗淨了我們的罪。因此祂鼓勵我們只管坦然無懼來到上帝的施恩座前。只有這位造我們的獨一真神有能力也樂意施恩於我們，幫助我們。

當我們軟弱時，神體恤我們；當我們不敢到神面前來時，祂鼓勵我們只管來。只要來到神的施恩座前，祂又應許我們：祂必憐恤我們，施恩於我們，並隨時幫助我們。天父的照顧何等週詳，祂不僅幫助們，而且隨時幫助。（接下頁）

三谷恩泉

一般奉獻收入	
2009年 9至12月	\$103,734.50
2010年 1至6月	\$ 98,538.01
每月收支平衡需要 \$18,000	

### 建堂奉獻



尋找就必尋見...

請代禱！



▲建堂同工仍積極尋察合適的聚會場址

## 建堂進展：



三谷從開始至今主日聚會乃租用旅館的宴會室，合約在 2011 年四月將結束。每週五則租用 Pleasanton Evangelical Free Church (PEFC) 舉辦兒童 AWANA 及青少年聚會。由於房間有限，成人須要到鄰近開放家庭的會友府上查經。暑期間因沒有 AWANA，成人及兒童全部到不同會友的家中聚會，青少年則舉辦戶外活動或在同工家聚會。九月新學年開始再轉回 PEFC。

在經濟蕭條之際，有些樓宇因銀行要贖回而降價賣出。幾個月前原想購買一棟非常合適的建築，但當北區母會寄出「有意購買信」時，房東已接受另一個全數付現金的 offer。有鑑於要面對房地產投資者的競爭，三谷核心同工們希望能積蓄更多現金，甚至能向各會堂信徒籌集足夠的「私人貸款」，以備再遇到合適建築樓宇時，不會又再度被人捷足先登。

倘若各會堂肢體心有感動，願意奉獻支持，可以將款項寄到北區，抬頭寫 CCIC，並註明「三谷建堂」。若能借出較高數額的「私人貸款」，亦歡迎聯絡三谷建堂同工吳建智弟兄：[mileswu@yahoo.com](mailto:mileswu@yahoo.com)。



(接上頁)

神的兒女阿，你的心靈會不會因著有這樣一位天父而大享安息？

自從我蒙恩，這段經文實在成為我的經歷。十幾年來，神憐恤我，施恩幫助我。在這裡我只分享最近的兩次經歷來見證主恩。

五月底的一個星期六，又到了主日學換季的時候，為了讓主日學老師有機會交流教學心得，並為下一季的主日學事工禱告，這天晚上在我家有 pot luck 聚會。誰料，那天廚房的下水道堵塞，我以為這點小事，我那位很 handy 的先生一定不在話下。誰知，Home Depot 跑了三回，通水管的工具買回三樣，直到下午六點鐘水管仍未通。而晚餐聚會要在六點半就要開始，只好將通水管的事暫放一邊，趕緊做幾樣簡單的菜。再請先生去買來大盤炒牛河。總算晚餐可以湊合，但身心卻極度疲憊。六點半時，主日學的老師陸續來到。何弟兄端著飯菜進來後，又說我還要去車上把我太太插的花拿來。當我接過那一大瓶花時，我的心靈突然充滿喜樂。我似乎看見：天父知道我的疲累，便請 Lily 姐妹送花給我。天父憐恤我。

神實在是體恤祂兒女的軟弱。也是在不久前，我得知一位弟兄講了一些話令我深受傷害。那天下午，當我聽到這麼令我傷心的話後，我衝進禱告室，來到天父的施恩座前，傷心的淚水湧流不止。我只向天父講了一句話：「父阿，你一定要安慰我」。然後我就只能在祂面前哭泣。當我從禱告室裡出來要去送孩子游泳時，已經有點晚了。

我隨手抓了一把備用的車鑰匙，不是我通常用的有大門和車鑰匙的那串。送完孩子，看看車子該加油，家裡也需要買些東西，我就去 Costco 加油並買東西。回到家時，我無意瞥了一眼時間正好是 6:41PM。打開車庫門，將車子開進車庫。正在這時，先生的車也開到，就停在我車後的 driveway 上。我心裡很奇怪，因先生去這家公司將近四年，從來沒有一天是在七點之前回到家的，通常都在七點到八點之間，稍早一點有過七點一刻左右。這天怎麼回來這麼早。

我從車上下來，要去開從車庫通到廚房的門，好把買來的東西搬回家。這時我更稀奇，車庫通到廚房的門竟然從裡面反鎖了，我根本無法進家門。這也是從未發生過的。我們除非出遠門幾天才會為安全起見反鎖這個門，其它時間從未反鎖過這個門。今天大概是孩子去游泳之前進車庫拿他喝的飲料，然後就隨手反鎖了這個門。當先生從容不迫掏出鑰匙打開大門時，我突然心中充滿喜樂和感恩。父阿，you know my situation exactly，分秒不差！我的心完全得著了安慰。祂體恤我施恩於我並隨時幫助我。

天父的兒女啊，我們是蒙了造天地的耶和華的福！相信祂，依靠祂享受安息吧，因祂是我們隨時的幫助。我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。✦

# 我們是一家人

◆吳玉梅

「我們成為一家人，因著耶穌，因著耶穌，成為神國的子民。」

每次和弟兄姊妹一起唱這首歌，心中都充滿了感恩。本是飄蕩的遊子心，卻在神的家中找到了一份歸屬感和一個充滿愛的大家庭。



2001年，因著工作的關係，我們一家6月來到了灣區。在尋找教會的過程中，幾經週折。在9月的一個主日，我們偶然駐足北區基督徒會堂，便在那兒生了根。一晃就是八年。我們家一歲多的兒子在北區長成爲一個四年級的小學生。2004年老二出生後，也從教會的育兒室開始，一個個教室地換，從一樓換到二樓，成爲了幼兒園中的一員。2007年底，我們從North San Jose搬到Pleasanton，但我們仍舊去北區主的日崇拜，參加週五的查經和兒童AWANA，因爲捨不得那個大家庭。在2008和2009年，我們身邊又有更多的弟兄姊妹和朋友一家家地北遷到Pleasanton和San Ramon。我們心想：要是在這邊建個分堂就好了。2009年初，我們終於聽到陳長老說：北區要建立分堂在Pleasanton。太好了！接下去，團隊的組建，教堂地點的選擇。不是每步都一帆風順，但上帝有祂的供應和帶領。在其中，我們看到也親身經歷到弟兄姊妹在神面前同心的服事。從2009年6月底開始的週五家庭聚會到後來9月的Young Ivy兒童AWANA，及至2010年2月PEFC的聚會，大量的同工都默默地擺上。Milpitas和Fremont的弟兄姊妹每週五迎著車流北上趕來服事，風雨無阻；Pleasanton的家庭也盡力配合。我們爲有這樣的一個團結的隊伍感謝主。

「我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？我要舉起救恩的杯，稱揚耶和華的名。我要在祂眾民面前向耶和華還我的願。」(詩 116:12-14)

在我們三谷基督徒會堂孕育的同時，我們的老三也在母腹中成長著。他在2009年9月8日出生。在他出生前，我們試圖找一位合適的人幫忙坐月子。雖然早先就有Pleasanton的姊妹說，大家都可以幫忙。但是我們心中總是有點不願麻煩別人，大家都有一家人要照顧，都很忙；我們也不好意思白白地接受弟兄姊妹的幫助。可是，一切都有天父的安排。我們計劃

找的人一個個都有各種原因來不了。產期近了，我們只好咬著牙說：靠神的恩典，過得了。於是計劃如何把那一個月撐過去。與此同時，教會的姊妹已經在爲我們制定輪流送飯的時間表。無論是北區或是三谷的姊妹都紛紛給我們送湯、送飯。她們從Milpitas和Fremont，不辭辛勞。這樣送了一個半月。我們一家五口感激不盡。自從9月27日，三谷基督徒會堂開始了主日崇拜。早上聚會，有許多事要準備，姊妹們忙裏忙外，還趕在崇拜前，把一天的飯食送到我們家。吃到姊妹們精心準備的飯菜，我們深深地體會到天父的大愛透過弟兄姊妹緊緊地圍繞著我們。如今，我們老三已經9個多月了，三谷基督徒會堂也9個月了。他在教會中成長，是三谷植堂中最小的成員，大家都寵愛他。我們也祈求他成爲一個神所喜悅的人。

因著耶穌的救贖大愛，我們這群曾經遊蕩四方的人走到一起，成爲了一家人。我們願主的愛堅立我們中的每一個人，大家相扶相攜同行天路歷程。✝

## 感謝神...

◆第一次崇拜參加人數超過300

◆從去年植堂開始至今每月平均收支達到平衡

◆平均超過60%的會友參加主日學

◆平均禱告會出席率將近百分之五十

◆今年暑假有12個家庭願意開放來聚會

◆今年三谷申請立案，四月底順利獲政府批核

◆十二月及四月初共有五位青少年受浸

◆今年四月份從Hilton搬到Sheraton後，場地使用空間及崇拜人數均有增加

恩雨點滴

# 神帶領我們走過的日子



9/11/2009

開始 AWANA 和 家庭聚會

9/27/2009

第一次主日崇拜在 Hilton Hotel

11/1/2009

成立建堂小組

11/17/2009

主日聚會在 Club Sport

11/22/2009

聖誕 Shoebox 活動 (125 盒)

11/26/2009

聯合感恩節退修會

12/6/2009

青少年受浸：Jared Gong, Julia Feng, Lawrence Hou

12/18/2009

聖誕晚會在 Pleasanton Middle School (162 人)

2/12/2010

星期五開始在 PEFC 聚會

2/18/2010

教會年會—張寶華牧師分享

4/4/2010

青少年受浸：Sara Chen, Gideon Hou

4/4/2010

開始遷至 Sheraton Hotel 主日崇拜

4/16/2010

Alan Shore 講解試範「基督與逾越節晚餐」

4/25/2010

成人與青少年聯合崇拜

4/25/2010

郊遊—Muirwood Community Park

4/28/2010

CCIC-TV 向政府立案獲通過

5/1/2010

聯合宣道年會 (CCIC-TV 壁報、小吃比賽第一名)

5/14/2010

AWANA Derby Night

5/24/2010

建堂小組寄出「有意購買信」

6/4/2010

AWANA Award Night

6/12/2010

暑期第一次郊遊

6/18/2010

開始暑期家庭聚會





## THE BIBLE MAN'S CONVERSION

❖ Gideon Hou

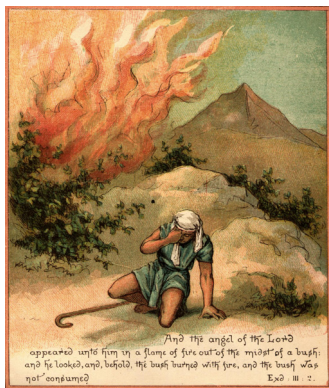


*I used to be called the "Bible man"*

(baptized on Easter Sunday, April 4th)

I have always known Jesus. I recognized His sacrifice and that His gift of salvation is free for all. However, there is a difference between knowing God's Word and understanding God's Word. I knew the Bible, I have probably spent more time memorizing verses and studying the Bible more than most people in elementary school. I used to be called the "Bible man" at school and church. I thought I had a gift; a gift of knowledge and wisdom, however my gift went only as far as knowledge. I was arrogant. I believed I only belonged with the most outstanding Christians in fellowship. I hated to come to church. I could not stand to attend church with people I did not believe to be true Christians. Many brothers and sisters who attend this church...I once did not trust. However, as I reluctantly came to church at the will of my parents, I saw God's work through people; as this church grew in fellowship and numbers, I realized I was wrong. I felt ashamed of my judgment on this church. I still hated to come to church though; not because I did not trust this church or because of arrogance, but because I was ashamed. Even though people all welcomed me with open arms, I could not bring myself to reciprocate. I could not accept myself. It is hard to explain this feeling, I knew what God says in the Bible about love and forgiveness, but at the same time, I could not understand it. One night I dreamed myself as the prodigal son. When I woke up, I finally realized the meaning of God's love. God accepts me for who I am no matter what I have done, said, or thought. It took me years to understand the simplest truth of God. Now here I am, waiting to be baptized. †

*One night I dreamed myself as the prodigal son.  
When I woke up, I finally realized the meaning of God's love*



## LOOKING INTO MOSES' EXPERIENCE

❖ Robert Chu

As I read the book of Exodus 2, I observed how the Lord walked through with Moses to commission him to lead His people out of Egypt. Moses at first did not accept the Lord's challenge to have him led His people out of Egypt. He had all the excuses and one by one he named them out. The Lord was very patient as if He held him by his hand and taught him about who He is and showed His power. However, Moses still rejected the notion to lead the people. With it the Lord's loving kindness was still shown. He appointed Aaron to be his mouth piece and Moses still needed to accomplish the task.

To serve the Lord, we need to know His love, His truth and mercy. To simply put it we need to accept His salvation first prior to serve Him and experience His saving grace. In the first part of this chapter Moses asked the question: "How do they know you have sent me?" The Lord had him thrown the staff in his hand and it became a snake. He asked him to pick it up not by the head but by the tail – the dangerous way to handle a living snake. And Moses did and it turned back to a rod. As if one miracle was not enough, the Lord asked Moses again to put his hand in his cloak and it turned into leprosy, white as snow. The leprous disease is like our terminal cancer. At the time there was no cure and people had to shout "unclean" in order not to spread it to others. Then, there was the third miracle but the Lord just mentioned to Moses. That is to turn Niles water into blood. (I guess the Lord did not want him to do right away because of the extensive damage to the Egyptians). The Lord wanted Moses to reaffirm who He is and Moses had to pass the faith test.

When we fly in an airplane, the stewards will normally go through how to use the oxygen mask. They always quote one practice, which always puzzles me. That is, we need to put on our masks first before putting them on our children. I always wonder why we are so selfish. Our kids are very important and as a parent we know we need to sacrifice for our kids. And in this situation we want to save them first. But putting the masks on them before us seems not the practice we should adapt. However, when asking one of my pilot-friend he told me that it is important to do so, for we only have less than five minutes in such a fall as the airplane dives. We will be fainted if not enough oxygen reaches our brain. In the same token, if we do not know Him nor understand His power – His saving power, how can we serve others? [\(to page 8\)](#)

# 徽號設計比賽結果

Logo Contest

1		2	
3		4	
5		6	
7		8	
9		10	
11		12	

1. Artie Lei  
Student

3. Esther Chu  
Student

5. Linda Chen  
Student

7. Emily Cheng  
Mechanical Engineer

9. 麥鳳玲  
教會司琴

11. Jennifer Siu  
Student

13. 吳明華  
程式設計

2. 張雷  
小提琴家

4. 柳文中  
程式設計

6. Jason Siu  
Student

8. Emily Cheng  
Mechanical Engineer

10. 麥鳳玲  
教會司琴

12. Jennifer Siu  
Student



三谷恩泉

13				
14				





靠聖靈之能改變世界  
以基督之愛領人歸主  
讓上帝之道衝擊生命

↑ Transform the world with the power of the Spirit  
Reach the lost with the love of Jesus  
Impact our lives with the Word of God

**主日聚會**

崇 拜：9:45 - 11:00 AM  
主日學：11:15 AM - 12:15 PM  
禱告會：1:30 - 2:30 PM  
Four Points by Sheraton  
5115 Hopyard Road  
Pleasanton, CA 94588

**週五聚會：8:00 - 10:00 PM**

兒童 AWANA 及青少年 IMPACT  
Pleasanton Evangelical Free Church  
6900 Valley Trails Drive  
Pleasanton, CA 94588  
聯絡電話: (925) 963-6688

「我實實在在的告訴你們、我所作的事、信我的人也要作；  
並且要作比這更大的事；因為我往父那裡去。」  
(約翰福音 4:12)

主耶穌的命令已經囑託了，是每個門徒的責任。  
今天我們憑著主的恩典與應許，  
要在三谷作『更大的事』，  
讓神得榮耀。

歡迎上網查詢我們的  
暑期週五團契活動

主編：陳海山 插圖/排版：薛忠勇、麥美玲

*continue from page 6*

It will be like a car with perfect engine but no gas. So, the lessons the Lord went through with Moses by picking up the snake and leprous hand were to teach him the power of God. We can serve if we know Him intimately.

So, you think Moses would say, "Okay. I'll do it," after the two miracles. He did not. His excuse was that he's inadequate. The Lord then reminded him who He is – the creator of all, the mouth, the ear and the eyes. He also assured Moses that He would help him talk and teach him what to say. But, Moses yet rejected and told God to send everybody else but himself. The scripture said the Lord's anger was upon Moses. However, you did not see God strike Moses right away. Instead He told Moses that Aaron would use his mouth piece. And He would still use both of them to accomplish His work. Then at the end God told Moses not to forget the staff. I wonder what the whole story of Moses would be if he obeyed and just did it. But, I think the bible recorded the event so that we know God's work has to complete regardless of whether we involve or not. The one who misses out most is not the Lord, of course, but us. We would not experience His presence and our faith would not grow. So, to exercise what our spiritual gifts we've received from God benefits us the most.

In conclusion, it is a privilege to serve God. By serving Him we experience His presence and also our faith will grow through it. The benefit of serving Him is us. If we choose not to we miss out. Serve God whenever we can. †

**下半年度教會行事曆**

7/11 (主日)	成人/青少年聯合崇拜
8/6-8 (週末)	家庭露營 Lake Del Valle
8/6-9 (週末)	CCIC Youth Retreat
8/15 (週五)	聯合浸禮於北區會堂
8/21 (週六)	Teacher Appreciation
8/21 (週六)	聯合釋經學講座於北區
9/10 (週五)	AWANA 開始於 PEFC
9/12 (主日)	成人/青少年聯合崇拜
9/18 (週六)	與北區聯合郊遊
10/22-23	聯合佈道會於北區會堂
10/24 (主日)	開始推動「鞋盒捐贈」
10/29 (週五)	Harvest Festival
11/25-27	聯合感恩節退修會
12/12 (主日)	聯合浸禮於北區會堂
12/17 (週五)	聖誕晚會